



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Ministria e Arsimit dhe e Shkencës

Nr. 1864 prot

UDHËZIM

28.03.2011

Nr 14, datë 28.03.2011

PËR

**NJOHJEN E TESTIMEVE DHE CERTIFIKIMEVE PËR GJUHËN ANGLEZE
PËR PROGRAMET E STUDIMIT TË CIKLIT TË DYTË DHE TË TRETË
NË INSTITUCIONET E ARSIMIT TË LARTË**

Në Mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe Ligjit nr. 9741, datë 21.05.2007 "Për arsimin e lartë në Republikën e Shqipërisë", i ndryshuar,

UDHËZOJ :

1. Përcaktimin e listës së testeve të gjuhës angleze të njohura ndërkombëtarisht¹ (shih shtojcën 1), si kërkesë për përfundimin e programeve të studimeve të ciklit të dytë dhe të tretë të ofruara në institucionet e arsimit të lartë.
2. Klasifikimi i aftësive gjuhësore dhe niveleve të kompetencave gjuhësore sipas Kuadrit të Përbashkët European të Referencave për Gjuhët (KPERGJ) (shih shtojcën 2), shërben si standard në Republikën e Shqipërisë për gjuhët e huaja dhe testet gjuhësore.
3. Njohjen nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës (MASH) të testeve ndërkombëtare të gjuhës angleze të përcaktuara në shtojcën 1, të cilat:
 - a) zhvillohen në Republikën e Shqipërisë ose jashtë saj;
 - b) kryhen nga subjekte të cilat janë të certifikuara nga qendrat/organizatat që gëzojnë të drejtën e pronësisë intelektuale mbi testet dhe të drejtën e certifikimit bazuar në modalitetet e vendosura për zhvillimin e testeve ndërkombëtare të përcaktuara në shtojcën 1.

¹ Njohje ndërkombëtare - nënkupton referencën që testi gjuhësor gëzon ndaj niveleve gjuhësorë të përcaktuara sipas kuadrit gjuhësor të nënshkruar nga një vend. Në shtojcën 1 të këtij udhëzimi janë përfshirë testet që kanë referencë ndaj niveleve gjuhësorë të përcaktuara sipas i) Kuadrit të Përbashkët European të Referencave për Gjuhët (KPERGJ) (Common European Framework of References for Languages (CEFR); ii) Shoqatës së Testuesve të Gjuhës në Europë - Association of Language Testers in Europe (ALTE) dhe iii) Kuadrit European të Kualifikimeve (KEK) European Qualification Framework (EQF).

4. Përcaktimin e nivelit minimal të pranueshëm të kompetencës gjuhësore, si më poshtë vijon:

- a) **Niveli B2** - (kompetencë operative e mjaftueshme gjuhësore) - për programet e ciklit të dytë "Master Profesional";
- b) **Niveli C1** - (kompetencë operative e kënaqshme gjuhësore) - për programet e ciklit të dytë "Master i Shkencave" dhe për studimet e ciklit të tretë.

Institucionet e arsimit të lartë kanë të drejtë të përcaktojnë nivele të zotërimit të gjuhës angleze më të larta se ato minimale të përshkruara në pikat 4.a dhe 4.b të këtij udhëzimi.

5. Institucionet e arsimit të lartë të shpallin:

- a) listën e testeve të gjuhës angleze sipas shtojcës 1 (pjesë e këtij udhëzimi) dhe vlefshmërinë e tyre kohore;
- b) nivelet e kompetencës gjuhësore përkatëse për programet e studimit të ciklit të dytë dhe të tretë sipas pikës 4 të këtij udhëzimi;
- c) subjektet e parashikuara në pikën 3 të këtij udhëzimi, me të cilat institucioni i arsimit të lartë ka nënshkruar marrëveshje të veçanta bashkëpunimi për ofrimin e testimit për studentët (nëse ka).

6. Institucionet e arsimit të lartë të përcaktojnë në statutet dhe në rregulloret e studimeve procedurat dhe modalitetet e dhënies së provimit të gjuhës angleze, mbi bazën e testeve të njohura ndërkombëtare dhe niveleve të kompetencës gjuhësore të përcaktuar në këtë udhëzim.

7. Qendrat/organizatat që gëzojnë të drejtën e pronësisë intelektuale mbi testet dhe të drejtën e certifikimit lidhin marrëveshje me Ministrinë e Arsimit dhe Shkencës me qëllim shkëmbimin e informacionit në lidhje me testimin e gjuhës angleze të studentëve që ndjekin programet e studimeve të ciklit të dytë dhe të tretë të ofruara nga institucionet e arsimit të lartë publik dhe privat në Republikën e Shqipërisë.

8. Ngarkohet për zbatimin e këtij udhëzimi Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Arsimit të Lartë dhe Kërkimit Shkencor dhe Institucionet e Arsimit të Lartë.

Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në "Fletoren Zyrtare".

MINISTRI



MYQEREM TAFAJ



Shtojcë 1

Lista e testeve të gjuhës angleze, të njohura ndërkombëtarisht, në zbatim të Ligjit nr. 9741, datë 21.05.2007 “Për arsimin e lartë në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar

- Cambridge ESOL - University of Cambridge Examinations
- IELTS - International English Language Testing System
- TOEFL - Test of English as a Foreign Language
- TOEIC - Test of English for International Communication
- Michigan-Test
- PTE General - Pearson Test of English General

Shtojcë 2

PËRSHKRIMI I NIVELEVE GJUHËSORE SIPAS KUADRIT TË PËRBASHKËT EVROPIAN TË REFERENCAVE PËR GJUHËT (KPERGJ)

Niveli	Përshkrimi i përgjithshëm i niveleve gjuhësore
A1	<p>Mund të kuptojë dhe të përdorë shprehje të përditshme dhe shprehje bazë që synojnë plotësimin e nevojave konkrete.</p> <p>Mund të prezantojë veten dhe të tjerët dhe të pyesë e të përgjigjet për detaje vetjake si: ku jeton, banon, njerëzit që njeh, sendet që ka etj. Mund të komunikojë në një mënyrë të thjeshtë nëse bashkëbiseduesi flet ngadalë, qartë dhe është i gatshëm ta ndihmojë.</p>
A2	<p>Mund të kuptojë fjali dhe shprehje të përditshme që lidhen me fusha të nevojës më të domosdoshme si p.sh: informacion bazë rreth tij dhe familjes, në dyqan, gjeografi lokale, punëve që bën. Mund të komunikojë për detyra të thjeshta dhe rutinë që kërkojnë shkëmbim informacioni të drejtpërdrejtë për çështje të njohura dhe të përditshme. Mund të përshkruajë me terma të thjeshta aspekte të formimit të tij/saj, mjedisit rrethues dhe çështje të fushave me interes të drejtpërdrejtë.</p>
B1	<p>Mund të kuptojë çështjet kryesore të njohura që hasen rregullisht në shkollë, punë, argëtim etj. Mund të merret vesh (është i aftë të orientohet) në situata të ndryshme gjatë një udhëtimit në vende ku flitet gjuha në fjalë. Mund të hartojë materiale të thjeshta për tema të njohura ose të një fushe të interesit personal.</p> <p>Mund të përshkruajë përvoja dhe ngjarje, ëndrra, shpresa dhe ambicje si dhe arsyet e shpjegojë në mënyrë të përmbledhur mbi opinione dhe plane të ndryshme.</p>
B2	<p>Mund të kuptojë idetë kryesore të një teksti kompleks mbi çështje konkrete dhe abstrakte duke përfshirë diskutime teknike në fushën e tij/saj të specializimit.</p> <p>Mund të bashkëveprojë rrjedhshëm dhe spontanisht, me folës vendas pa vështirësi për të dy palët. Mund të hartojë tekst të qartë, të detajuar rreth një sërë temash si dhe shpjegojë pikëpamjet e tij/saj për një çështje të ditës, duke parashtruar avantazhet dhe disavantazhet për opsione të ndryshme.</p>
C1	<p>Mund të kuptojë tekste më të gjata me një shkallë më të gjerë kërkesash dhe të kuptojë thënie të tërthorta. Mund të shprehet rrjedhshëm dhe spontanisht.</p> <p>Mund ta përdorë gjuhën në mënyrë elastike dhe efektive për qëllime akademike, sociale dhe profesionale. Mund të hartojë tekst të qartë, të mirë-strukturuar, të detajuar për tematika komplekse, duke mundur përdorim të qartë të organizimit të të menduarit dhe të të shprehurit.</p>
C2	<p>Mund të kuptojë lehtësisht çdo gjë që dëgjon apo lexon. Mund të përmbledhë informacionin e marrë nga burime të ndryshme të shkruara ose të dëgjuara, duke riformuluar argumentet dhe rezultatet në një prezantim koherent. Mund të shprehet spontanisht, shumë rrjedhshëm dhe saktë, duke dalluar nuancat kuptimore edhe në situatat më komplekse.</p>